





â  
â  
â  
â  
â

â ò í â â ñ i â â i ò ñ æ â â

â' æ ò â ò æ

â' æ â ò ù

â ò

â i ò â â â â ñ æ â â â â i ò ú â ñ â i â â ' â ò æ â â i â æ â i â â ' â  
â  
â ' æ â â â â â â â â ñ i â æ â â ò â â â â â æ â â â â â â â â â â â  
â ò â â â i æ â  
â ò â â i â â â i â ò â â â ò â

â ' ñ i ò

â â â â â â â ñ i â  
â i â â â â æ â ò â i ò æ â â â â i â â ò â â â ' â  
â â â â æ â ò â â â æ â â â æ â ò â â â â ' â i æ â  
â â ò æ ò â â â ò â â â æ â â â â â â â â â â â â ò â â ' â â  
â â ' i ñ â i â ò i â â â â ñ i â â â â â  
â ' æ â ' â æ ò â â æ â ò â â ' ò i â

â ò ù â '

â â â ò â â â ò â i â æ â â â â æ â ò â æ â '  
â ' â æ â â â â â ò â â ò â â â â â i ' â â æ â æ â ò â â â â â â â â  
â â â â â â â â æ ò â i â ò â â â â â ' ú â â â æ â â i

â \_\_\_\_\_  
â â ' â â â â æ â æ â â i

â â ' â â â â ò â ò â â æ â ' â i â ò i â â













ō i a a n i a

â' i' â      ã      ä      å      Æ      Ç      È      É      Ê      Ë      Ì      Í      Î      Ï      Ñ      Ò      Ó      Ô      Õ      Ö      Ø      Ù      Ú      Û      Ü      Õ      Ö      Ø      Ù      Ú      Û      Ü

à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å

â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å

à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å

à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å

à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å

à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å

à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å      à      á      â      ã      ä      å      æ      å

á



â" i ò â ö ñ â ã å ñ â ð í ì ï ñ ï ì â ã

ââ â íâ ~~UuUuUu~~ â'

â â æâ â â â â â æâ â â â â â

â' â â ö å â â â ã ÿ â ÿ ñ â ð ñ å ū â æâ ã ã ö æâ â â ã â â

â æâ' ò ã ö æ â i ò ã â ò ã â õ í â á å å â ã í â æ

â' ö å â â â â í ù â â

â" ö ã æ ð â ã å â ã í ù â í æ ã

â" # ö ö ~~UuUu~~ ã å ö í â

â'í â í â ñ â ò â â ö æ í å å í å ö å ö å ð ñ ã í ò ã å â ñ å í

â ö å â — â í â â â â â æ æ å å â â â ã ã ã ã â â â â ã ö å â â

ââ " ö å â í ò â â â ò â

â" \$ ö ö ~~UuUu~~ ã å í â

ââ' i ò â ~~UuUu~~ å ö í å ö ö å ñ í

â ò â â â ~ ~~UuUu~~ å å å ö' å â ð å ã æ ö ð å ó æ ö å â ò

ââ' ö ã í â ö í â å å â ò

ââ ö ã â â â ö æ â õ í â ó â í æ ã â ã

â" ~~UuUu~~ ã ö ñ å â í ã â å í ã â ñ

â'ö i ñ â ð ö æ â ö ã ñ å ã æ æ â â ò å å í ã å

â ñ ö å ã ã ã ã å å ã ã ã ã â ã ã' å æ â â å ñ â â ñ ö

" & å ö ö ñ í æ â ð ã å ã æ

â \_\_\_\_\_  
â' Û ß=Ûâ' í ý ù â â â"! â' ð í å å  
â' æ " â'

â' Û å=Ûâ' ð' í å å ð=ð=å å ö å' ö å Û=Û Û Û å' ñ æ â" # å í í ú

â' å ß å à' å' æ ö å å å Û=Û ð' å å å Û=Û å=Û å' ð' í å å' ö

â' Û Û=Û å' å' ð' å ß å Û=Û ð' å å å ð=ð å ß å' ö ã' % í ú

â' å Û=Û å' å ò å Û=Û ß=Û å' ð' å å ö å' å' &































ōīā āīā

' Ū Ø Ø à

'Ū āāī ēāē nū ūāā'Øā æ ā ' æ ãā cō ī ðā űī āā ' æ ò ā  
ā ' āāāāā æý ā ' ã æ ö ā ā ò ī ā ð™ ð ā ū ā ò —ā  
âß' ð ñ æ

Ū Ý













































































































*Arabica* 58 (2011).

ñ æ ñ æ á ' ì

ß ù























â'

â ò â â äâ ðâ ñâ ââ ŷâ ðâ ðâ ðâ ñâ ðâ ðâ ðâ æâ æ â ñ i

â æâ äâ ââ 'ââ iðâ äâ ðâ äâ äâ äâ äâ ðâ äâ äâ äâ ðâ äâ äâ äâ äâ

â â äââ æâ ð â äââ äââ äââ ðâ ðâ ðâ ðâ äâ æâ æââð â ä â â

â â ðâ áâ æâ äâ â â ðâ ðâ ðâ ðâ ðâ á â á â ð i â è ò þ ð ò â

â" â âñ ä i æ

ââ " ö å â äðâ á â ðâ â ñ i

äâ äðâââ â äâ æâ æâ ð â á â ðâ 'â' æâ äâ

â • äâ ðâ ðâ ðâ â ò â æâ ðâ ò â â ò

â äâ â á ò â â æâ ðâ ðâ "â" äââ ò ââ äâ ðâ äââ ðâ ðâ äâ ñâ

â ò â â â äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ ðâ æâ ðâ á â ðâ ðâ á â ñâ ðâ äâ æâ

â äâ â ò â â äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ ðâ äâ ðâ ðâ á • ö å â

â' ö å â â á ò â â ñ i ò â í ò â

ââ " ö å ââ æâ äââ ðâ þ i â

â â äâ â äâ äâ äâ äâ äâ æâ 'ââ äâ äâ äâ

â • þ â ä i æ

â äâ â ò ä â â â äâ æâ æâ æâ æâ äâ æâ äâ äâ äâ ðâ á â ðâ ðâ â ñ

â' ðâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ

âðð â ðâ æâ á â

â ' i ñ â i â æâ äâ äâ äâ ðâ äâ ðâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ ' â ñ i æ i

â" ö åââ ñ i ä ò äâ æâ äâ äâ â ðâ ðâ ðâ ðâ äâ äâ ðâ ðâ äâ

â # ? â ò â äâ äâ ðâ äâ äâ äâ äâ æâ æâ æâ æâ

â â äâ ðâ äâ ðâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ äâ

â' i äñ ä â ñâ äðð öâ

â \_\_\_\_\_

'U ŷ U' ð ' á ' ä ' ä

'U á U' ä U' U' ð ð - á ä äð ð ää'ð ( æ

â'U- äU' á 'æ ä # ' Z





















































































































































































